



119582

VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy  
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781  
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010  
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010  
 Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com



910070

Tipologia Documento <b>Bolla</b>	Numero <b>2001421</b>	Data <b>04/12/20</b>	Foglio <b>1</b>
Cliente <b>MAGNA PT SPA</b> VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo <b>SCHWEITZER</b>	Porto	Causale Trasporto <b>Vendita</b>
Agente	Codice Cliente <b>4010000163</b>	Codice Fiscale <b>04886850728</b>
		Partita IVA <b>IT 04886850728</b>

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 275655-T 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	350,000  2,000

Pro 28 2421  
 Tololotolet

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 350  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 2  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 10.12.20  
 Firma: Q. L. B.

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di  
 verifica su qualità e quantità"

Totale Coll. <b>2</b>	Peso Netto <b>1680,0000 KG</b>	Peso Lordo <b>1900,0000 KG</b>	Volume <b>MC</b>	Aspetto Esteriore Dei Beni <b>CASSONI LAMIERA</b>
-----------------------	--------------------------------	--------------------------------	------------------	--

Trasportatore  
**SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D**

G.T.S

Targa <b>F5587LF</b>	Destinatario <input type="checkbox"/>	Vettore <input checked="" type="checkbox"/>	Data/Ora Inizio Trasporto <b>04/12/20</b>	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinatario
-------------------------	---------------------------------------	---	--	--	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib.  
 di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 165 e 167 (carico del veicolo) del codice della strada.

U.T.I. NR <b>MUCU 145083.0</b>		Sigillo Nr. /Seal Nr. /Fiomb Nr. <b>5839948</b>		<b>*1305868*</b>		1.305.868	
1) Mittante (Cognome, Nome, Stato) Sender (Name, Address, Country) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays) <b>SCHWEITZER SPEDITION GMBH &amp; CO CARL-BENZ-STRASSE, 23 * LUDWIGSBURG GERMANIA</b>				LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE) (INTERNATIONAL) CONSIGNMENT <b>CMR NR. 2020-130202</b> Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport			
2) Destinataro (Cognome, Nome, Stato) Consignee (Name, Address, Country) Destinataire (Nom, Adresse, Pays) <b>GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO</b>				14) Trasportatore / Carrier / Transporteur <b>G.T.S. - General Transport Service S.p.A.</b> 70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo BA/7458981/E Firma/Signature			
3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato) Place of delivery of the goods (Place, Country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays) <b>MODUGNO</b>				15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif <b>SPIZ TRASPORTI SRL</b> VIA CUSAGO 275 Milano Tel. Albo/Licenz. Contratto 2020 Istruzioni di carico / Loading instructions / Instruction de chargement <b>Richiesta cassa : Box - &amp;nbsp;- CARICARE TAX ENTRO LE 15.00-- aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET</b>			
4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data) Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date) <b>Vittone Fraz. Gallenca, 1 Valperga</b>				Orario: 08:00:00 - 13:00:00 Da/From/Depuis Valperga - IT ATo/A SEGRATE			
5) Documenti allegati Documents attached <input type="checkbox"/> Packing List <input type="checkbox"/> Loading list <input type="checkbox"/> Other _____				16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif <b>ZARA TRASPORTI SRL</b> ZARA 1 Istruzioni di scarico / Unloading instructions / Instruction de livraison <b>A TERRA DA MIL</b> 10/12/2020 Orario 13:00 - 14:00 Da/From/Depuis GTS LAMASINATA - Bari ATo/A MODUGNO - IT			
6) Denominazione corrente della merce Nature of the goods Nature de la marchandise <b>84870000 Parti di macchine</b>		Numero dei colli Number of packages Nombre des colis		Imballaggio Method of packing Mode d'emballage		Contrassegni e numeri Marks and nos Marques et numéros <b>Peso lordo indic. 24.000</b>	
7) Peso lordo effettivo KG Gross Weight KG Poids Brut KG		8) Volume m <sup>3</sup> Volume m <sup>3</sup> Cubage m <sup>3</sup>					
9) Istruzioni del mittente Sender's instruction Instruction de l'expéditeur Riferimento Cliente Customer Ref. <b>Vittone CW 49/5</b>				17) <input type="checkbox"/> Pedane rese Pallets returned Palettes rendues <b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> 10 DIC 2020 GTS LAMASINATA - Bari			
10) Riserve ed osservazioni del trasportatore Carrier's reservations and observations Reserves, et observations du transporteur				18) Trasporto combinato (intermodale) Combined Transport (intermodal) Transport combiné (intermodal) Terminal di partenza Departure terminal Terminal de départ <b>SEGRATE</b> Terminal di arrivo Arrival terminal Terminal d'arrivée <b>GTS LAMASINATA - Bari</b>			
11) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchisement <input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non				13) Compilato a Established in <b>Bari (IT)</b> Il on lo <b>09/12/2020</b>			
12) Timbro e firma del mittente/caricatore Signature and stamp of the sender/loader Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur		22) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier <b>SPIZ TRASPORTI SRL SPIZ OK VIA CUSAGO 275 20090 Milano</b>		23) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier		24) Merce ricevuta Goods received Merchandises reçues Orario di ingresso Arrival time Heure de départ Orario di uscita Departure time Heure d'arrivée	
Targa Motrice Tractor number plate Numéro d'immatriculation de la motrice		Targa Rimorchio Trailer number plate Tractor number plate		Targa Motrice Tractor number plate Numéro d'immatriculation de la motrice		Targa Rimorchio Trailer number plate Tractor number plate	
				<b>F. S. F. B. N. AB 15167</b>		Luogo Place Tibro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire	